

Edizione diplomatico-interpretativa

Bernard Laue(n)tador.	Bernard La Ventador.
I	I
<p>LOnc temps a queu non ch antiei mai. Nin saubi far contenemen. Era nom ten pl oia ni uen. Tan son intraç en cosire. Con pogues bons mo tç asire. En est son cai apedit. Si tot no uei flor nifueilla. Miels mi uai cal temps florit. Car lamor queuplus uoil mi uol.</p>	<p>Lonc temps a qu'eu non chantiei mai ni·n saubi far contenemen. Era no·m ten ploia ni ven tan son intraç en cosire con pogues bons motç asire en est son c'ai apedit. Si tot no vei flor ni fueilla, miels mi vai c'al temps florit, car l'amor qu'eu plus voil mi vol.</p>
II	II
<p>TOt me desconort tan ben uai Eso saubes en cui menten. Ni auses far mon ioi par uen. Del mielç del mon sui iausire. Esieu sai chantar nerire. Tot mes per lei escarit. Ma dompna prec que ma cueilla. Epostan ma enrequit. Non sia qui dona qui tol.</p>	<p>Tot me desconort, tan ben vai; e so saubes en cui m'enten, ni auses far mon ioi parven! Del mielç del mon sui iausire! E s'ieu sai chantar ne rire, tot m'es per lei escarit. Ma dompna prec que m'acueilla, e pos tan m'a enrequit, non sia qui dona, qui tol.</p>
III	III
<p>EL mon tan bon amic non ai. Fraire cosin ni paren. Que sim uai mon ioi en queran. Quinç emon cor nol naire. Esieu men uoil escodire. Non on sen teigna pertrait. Non uoill lauseng[u]iers me tueilla. Samor nim leu en tal crit. Per queu mi lais morir de dol.</p>	<p>El mon tan bon amic non ai fraire, cosin ni paren, que si·m vai mon ioi enqueran, qu'inç e mon cor no·l n'aire. E s'ieu m'en voil escodire, non s'en teigna per trait. Non voill lausengiers me tueilla s'amor ni·m lev'en tal crit per qu'eu mi lais morir de dol.</p>
IV	IV

<p>CAb sol lobel sen blan quem fai. Canpot ni aiçes sol cosen. [...] Caisim tornem uol emuire. Esai ben can laremire. Canc hom bella çor nouit. Enon pot far ren quem dueilla Amor canç nai lo chausit. Daitan con lamars clau ni uol.</p>	<p>C'ab sol lo bel senblan que·m fai can pot ni aiçes sol cosen. [...] c'aisi·m torn e·m vol e·m vire. E sai ben, can la remire, c'anc hom bellaçor no vit; e non pot far ren que·m dueilla Amor, c'anç n'ai lo chausit d'aitan con la mars clau ni vol.</p>
<p>V</p>	<p>V</p>
<p>LO cors ablanc sotil egai. Eanc non uitant auinen. Preç ebeutat ualor esen. An plus queu non uos sai dire. Res de ben nones adire. Ab sol caia tan dar dimen. Cuna nuedg lai os despoilla. Mi meçes enloc aiçit. Em feces del bras las al col.</p>	<p>Lo cors a blanc, sotil e gai, e anc no·n vi tant avinen. Preç e beutat, valor e sen a·n plus qu'eu non vos sai dire. Res de ben no·n es a dire, ab sol c'aia tan d'ardimen c'una nuedg lai o·s despoilla, mi meçes, en loc aiçit, e·m feces del bras las al col.</p>
<p>VI</p>	<p>VI</p>
<p>SInom aiçis lai on il iai. Si q(ue) u remir son bel cors ien. Do(n)c(s) per que ma fag denien. Aila(s) comuer de desire. Uol mido ncs madon ausire. Car lam oqueu lai failit. Eram fasa soque uoilla. Madonna al sieu chausit. Queu noplanc sitot midol.</p>	<p>Si no·m aiçis lai on il iai, si qu'eu remir son bel cors ien, doncs, per que m'a fag de nien? Ai las! Co muer de desire! Vol mi doncs madon ausire, car l'am? O qu'eu l'ai failit? Era·m fasa so que voilla ma donna, al sieu chausit, qu'eu no planc, si tot mi dol.</p>
<p>VII</p>	<p>VII</p>

<p>TAnt lam ren dire non len sai. Mas il sen pre çes garda men. Que non sui dals en pensamen. Mas con li fos bons seruire. Esieu naipene martire. Era men teing p(er) garit. Quen ren non sen mal qui en dueilla. Si ma iois pres esaçit. Non sai sim son aquel queu sol.</p>	<p>Tant l'am, ren dire non l'en sai; mas il s'en preç esgardamen, que non sui d'als en pensamen mas con li fos bons servire. E s'ieu n'ai pen'e martire, era m'en teing per garit, qu'en ren non sen mal qu'ie-n dueilla. Si m'a iois pres e saçit, non sai si-m son aquel qu'eu sol!</p>
VIII	VIII
<p>DEcor ma que coras uoilla. M en uenc de chantar garnit. Pos safina mors mo asol.</p>	<p>De cor m'a, que coras voilla m'en venc de chantar garnit, pos sa fin'amors m'o asol.</p>

- letto 123 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2280>